

i.A.22.14.7.3. - FM/sv

T e l e g r a m m (CH)

Wochentelex 21/81

Italie-Suisse: A l'occasion de la visite en Suisse du Président Pertini, CFA a eu entretien avec son collègue italien Colombo. Entretien a porté sur situation dans bassin méditerranéen (Malte, Chypre, crise libanaise) et sur récente visite Colombo en Ethiopie. Côté suisse on a expliqué à partenaire italien sens mandat américain qu'assumons en Iran ainsi que notre position sur déclaration de neutralité de Malte. Pensons que ne pouvons aller plus loin que prendre note déclaration maltaise dans document final de Madrid. En ce qui concerne Ethiopie, Colombo pense que régime actuel ne veut pas entièrement se laisser monopoliser par URSS et Cuba, mais veut maintenir une fenêtre ouverte sur l'Occident par le truchement de l'Italie.

Gespräche Staatssekretär Jolles (J) in Washington: Vom 11. - 13. Mai führte J in Begleitung Botschafter Hegners erstmals ausgedehnte Gesprächsrunde mit Exponenten der neuen amerikanischen Regierung und Verwaltung über bilaterale und multilaterale Aussenwirtschaftsfragen durch. Als Hauptthemen standen im Vordergrund handelspolitische Ausrichtung der neuen amerikanischen Regierung nach Sündenfall der Automobilregelung mit Japan, Ausmass Bereitschaft zur Weiterführung der internationalen Währungszusammenarbeit sowie Erfolgsaussichten der neuen amerikanischen Wirtschaftspolitik. Ferner wurde im Hinblick auf wichtige bevorstehende Tagungen (OECD-, IEA-Ministerkonferenz, Ottawa-Gipfel) Ausmass Uebereinstimmung der gegenseitigen Auffassungen und der amerikanischen Bereitschaft zur Unterstützung multilateraler Formen wirtschaftlicher Zusammenarbeit geprüft. Betreffend Nord-Süd-Fragen und Recycling besprach sich J auch mit Präsidenten Weltbank und Generaldirektor Währungsfonds sowie in New York mit Präsidenten UNO-Generalversammlung. Gesamteindruck kann als positiv bewertet werden. Nach anfänglicher verständlicher Fixierung auf nationale Fragen wird jetzt internationalen Zusammenhängen wieder nötige Beachtung geschenkt. Automobilfall soll nicht Auftakt zu handelspolitischer Kursänderung darstellen, sondern es soll weiterhin Aufrechterhaltung eines freien Welthandels- und Zahlungssystems angestrebt werden. Dagegen bleiben bezüglich Wirksamkeit des neuen amerikanischen Wirtschaftsprogrammes zahlreiche Fragen offen. Innenpolitische Durchsetzung wird jedoch vorderhand wegen gewaltiger Popularität Reaga



selbst in oppositionellen Kongresskreisen, nicht angezweifelt. Stimmung gegenüber Schweiz, die als ordnungspolitisches Vorbild angesehen wird, ist ausgesprochen positiv.

Teil II

OMS: 34ème Assemblée mondiale de la santé a adopté code international de commercialisation des substituts du lait maternel, sous forme de recommandation, par 119 voix (dont Suisse) contre 1 (Etats-Unis) et 3 abstentions (Japon, Argentine, Corée). Dans sa déclaration, la délégation suisse s'est prononcée pour le principe d'un code volontaire dont le but est d'améliorer la santé grâce à la promotion et la protection de l'allaitement au sein et à l'utilisation adéquate des substituts lorsque ceux-ci sont nécessaires.

Par ailleurs débats politiques traditionnels ont révélé perte de vitesse des Arabes qui n'ont pas trouvé l'appui escompté notamment de l'Afrique. Assemblée a refusé de déplacer à Amman siège du bureau régional actuellement à Alexandrie et a chargé directeur général OMS d'entamer conformément à avis de droit donné par la Cour internationale de justice des consultations avec Le Caire sur les modalités d'un éventuel transfert. En outre, le débat attendu sur la validation des pouvoirs de la délégation israélienne n'a pas eu lieu. Résolution quasi routinière sur situation sanitaire dans territoires arabes occupés, condamnant Israël, a cependant été acceptée par 63 voix contre 23 (dont Suisse) et 15 abstentions.

Vermögensrechtliche Verhandlungen Schweiz/DDR: Wie anlässlich Besuchs DDR-Aussenministers Fischer vereinbart wurde, fand vom 19. - 21.5. in Bern 5. Verhandlungsrunde betreffend vermögensrechtliche Fragen statt. Beide Delegationen äusserten festen Willen, möglichst sämtliche offenen vermögensrechtlichen Fragen in Globalabkommen zu regeln. Erstmals substantiierte DDR ihre Gegenforderungen (die sie vor allem aus Schäden infolge der langjährigen Nichtanerkennung der DDR ableitete). DDR betrachtet sich zwar insofern als Rechtsnachfolgerin des Reichs, als ihr ein Teil dessen Vermögen zusteht; gleichzeitig lehnt sie aber jede Nachfolge in Reichsschulden kategorisch ab. Bestandesaufnahme der etwas über 2000 Fälle geht ihrem Ende entgegen. Die mit Einzelfällen zusammenhängenden Fragen sollen in zwei bis drei weiteren Expertentreffen behandelt werden. Nächste Expertengespräche sind für den 16. - 18. 11. 1981 vorgesehen, während Weiterführung Verhandlungen auf Delegationsebene voraussichtlich in zweiter Hälfte 1982 stattfinden wird. Brunner

AFFETRA

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT
FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 25. Mai 1981

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3.-FM/sv

Interne Verteilerliste

Betrifft: **Wochentelex 21/81**

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Fräulein Krieg	KR
	Herr Clerc	CC
Politischer Direktor	Botschafter Probst	PRO
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Vogler	VP
Sekretariat pol. Direktor	Frau Stebler	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
	Herr von Arx	AX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Besson	BN
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
		W 338
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Zwahlen	ZW
	Herr Hulliger	HG
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Brunner	BRE
	Herr Renk	RK
	Herr Troendle	TR
	Herr Vallon	VL
Politische Abteilung II	Botschafter Hugentobler	HTR
	Herr Rüegg	RS
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Heinis	HI
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Jaccard	JD
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Politische Abteilung III	Botschafter Pometta	PO
	Herr de Riedmatten	RD

./.

Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Fräulein von Grünigen Herr Mayor	GR MAY
Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Dumont Minister Krafft	DZ DB KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Stettler	STR
Generalsekretariat	Botschafter Martin Herr Baumgartner	MA BAG
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr P. Friedrich	FI
Personalsektion	Herr Glesti Herr Killias	GLS/FZ/SG KC
Sektion für konsularische Angelegenheiten	Herr Ginier	GIN
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Heimo Herr Wilhelm Herr Leuzinger Frau K. Bühler Herr Greber Hr. Giovannini/Hr. Högger	HH WM LP BE GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Bill Herr Niederberger	BH NP
Sektion internationaler Hilfswerke	Herr Klöti	KLE
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève + 1 Ex. Mission permanente
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81
 (vom Wochentelex 30 Ex.)

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 25. Mai 1981

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - FM/sv

V E R S A N D L I S T E

Betrifft:

Wochentelex 21/81

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Guatemala	Panama
Addis Abeba	Hanoi	Panmunjom
Akkra	Havanna	Paris
Algier	Helsinki	Paris / OECD
Amman	Islamabad	Paris / UNESCO
Ankara	Jakarta	Peking
Asuncion	Kairo	Prag
Athen	Khartoum	Pretoria
Bagdad	Kigali	Quito
Bangkok	Kinshasa	Rabat
Beirut	Kopenhagen	Rom
Belgrad	Kuala Lumpur	Salisbury
Berlin / DDR	Kuwait	San José
Bogota	Lagos	Santiago de Chile
Bonn	La Paz	Singapur
Brasilia	Lima	Sofia
Brüssel	Lissabon	Stockholm
Brüssel / Mission	London	Strassburg / Europarat
Budapest	Luanda	Söul
Buenos Aires	Luxembourg	Tananarive
Bukarest	Madrid	Teheran + Fremde Interessen
Canberra	Manila	Tel Aviv
Caracas	Maputo	Tokio
Colombo	Mexico	Tripolis
Conakry	Monrovia	Tunis
Dacca	Montevideo	Warschau
Dakar	Moskau	Washington
Damaskus	Nairobi	Wellington
Dar es Salaam	New Delhi	Wien
Den Haag	New York / UNO	Yaoundé
Djeddah	Oslo	Genf / UNO / OI
Dublin	Ottawa	

GENERALKONSULATE:

~~Hong Kong~~
Mailand
München
~~New York~~
~~Frankfurt~~

96 Vertretungen
+ 5 Generalkonsulate

=====
101 Vertretungen total
=====

Sa 25. Mai 81 18

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITENInformations- und Pressedienst

3003 Bern, den

25. Mai 1981

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - FM/sv

T E L E G R A M M (CH)Wochentelex 21/81

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- | | | |
|------------------------------------|-----------------------|---------------------|
| - Ankara | - Dublin | - Ottawa |
| - Bagdad | - Helsinki | - Oslo |
| - Bangkok | - Jakarta | - Paris (auch OECD) |
| - Belgrad | - Kairo | - Peking |
| - Bonn | - Lissabon | - Prag |
| - Brasilia | - London | - Rom |
| - Brüssel
(Botschaft + Mission) | - Luxemburg | - Santiago de Chile |
| - Buenos Aires | - Madrid | - Stockholm |
| - Canberra | - Mexiko | - Teheran |
| - Caracas | - Moskau | - Tokio |
| - Dar es Salaam | - New Delhi | - Warschau |
| - Den Haag | - New York/Swissobser | - Washington |
| | | - Wien |

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonulate in Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.